

DESIGN | URE SMYKKER

8

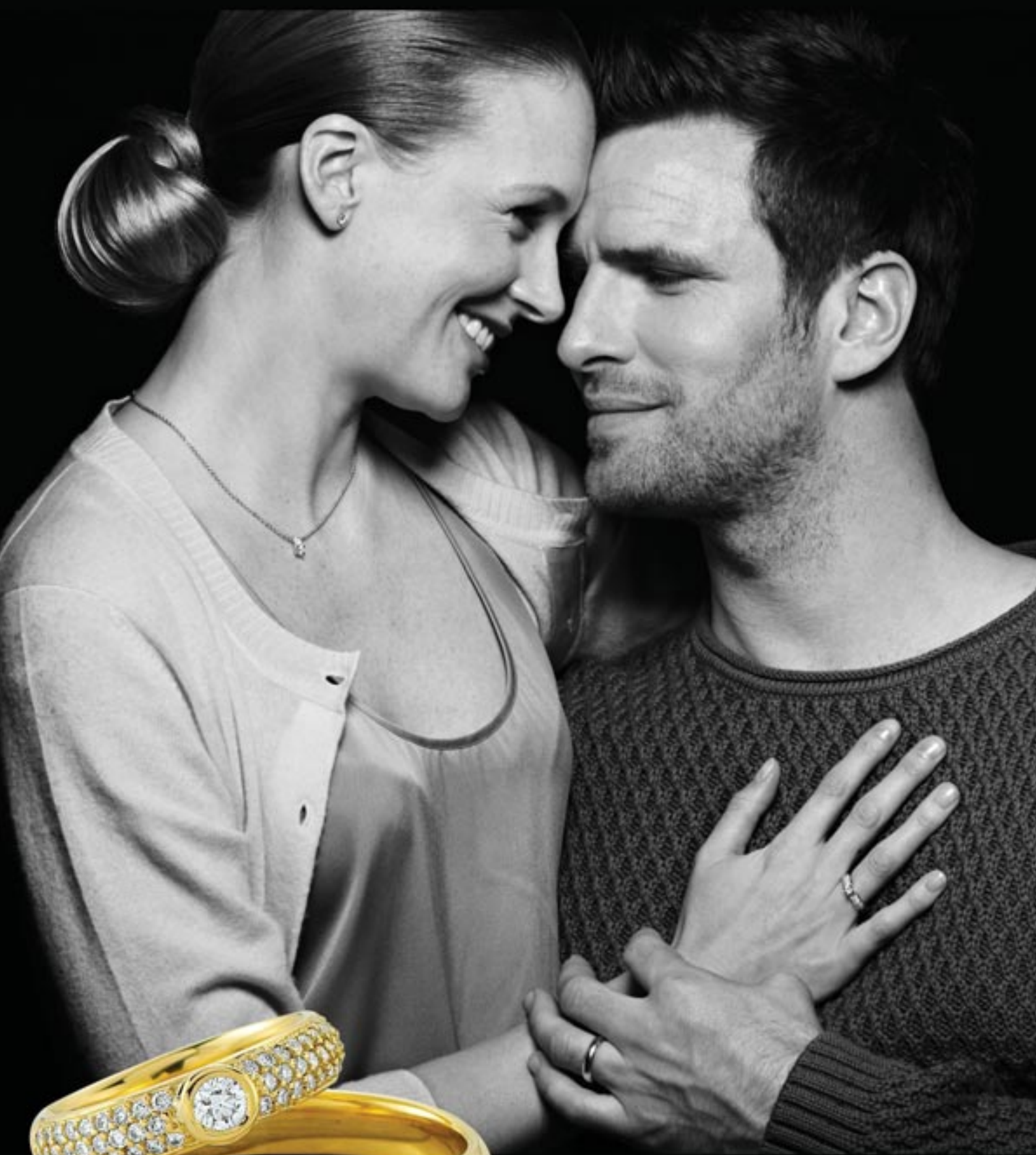
2
0
1
1



VERDEN IFØLGE THOMAS SABO
LAUGENES ÅRLIGE OPVISNING: BODIL BINNER
FILOSOFISKE SMYKKER: BIRGITTE HOLMSTEEN
CENTER FOR SMYKKESTØBNING: KALMAN HAFNER
11 GODE SIDER GAVEIDÉER: SMYKKER & URE
FANTASTISKE URE
DANIOR: BLYFRI EMALJE

PICTO®
rosendahltimepieces.dk

N U R A N



www.nuran.dk

WWW.FLORADANICA.COM

FLORA DANICA

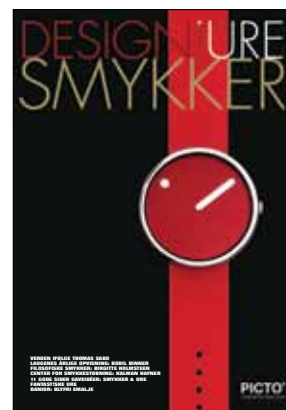
JEWELLERY OF COPENHAGEN

CREOL SMYKKER



Guldbelagte sølvsmykker med ædelsten

Creol
Kompagnistræde 21
København
T 33 15 30 37
www.creol.dk



Forsiden

PICTO produceres af Rosendahl
Timepieces Copenhagen A/S. www.rosendahltimepieces.dk

ADVARSEL!

Normalt udgør dette magasin en betragtelig risiko, da siderne er spækket med lækre smykker og flotte ure. Vi tillader os derfor at antage, at du som trofast læser allerede er særdeles hærdet og uden at fortrække en mine kan tåle at se selv høje carater, fuldpavéret smedehåndværk og ekstreme tourbilloner. Og så har vi i dette nummer alligevel overgået os selv: 11 sider med over et halvt hundrede nye smykker og ure fra danske og udenlandske navne. Dertil smække selskabssmykker fra etablerede Bodil Binner – og filosofisk tankegods fra debutterende Birgitte Holmsteen; begge medvirkede i Laugesen Årlige Opvisning. Også et dyk ned i verdensfirmaet Thomas Sabos indre med masser af asiatisk bohème og mystik. Desuden et par ord med på vejen fra Danior Smykker om blyfri emalje. Og om ikke andet må vi i hvert fald kraftigt advare dig mod reportagen om 13 fantastiske ny ure fra nogle af de modigste urmærker. Ønskelister vil næppe være de samme efter et kig her...

Alt i alt – rigtig god læsning, jul, nytår og alt det dér...

H. Westerlund *C. Schmidt*

Forårsmessen i Vejle 2012

DESIGN URE SMYKKER

MESSE I VEJLE, 23.-25. MARTS 2012

Siden 2008 er messen vokset år for år:

År	Udstillere	Butikker*
2008	81	333
2009	88	440
2010	93	466
2011	105	515

*Vi tæller kun hver butik 1 gang

Det er ved at være sidste udkald, hvis du vil sikre dig en stand...

Bestil den hos
Henrik Westerlund på
hw@designuresmykker.dk



DESIGN URE SMYKKER | 8 | 2011 | 6. ÅRGANG

Udgiver: Design Ure Smykker, 2680 Solrød Strand
redaktion@designuresmykker.dk, Telefon 20636001

Redaktion Henrik Westerlund (ansv.), hw@designuresmykker.dk og Christian Schmidt, redaktion@designuresmykker.dk. **Annoncesalg** Henrik Westerlund, telefon 20636001, annonce@designuresmykker.dk. **AD** Christian Schmidt. **Tryk** Prinlovejle. **Foto** Respektive firmaer eller som anført. ISSN: 1901-1415.

Formål Design Ure Smykker har som mål at informere og inspirere om design, ure og smykker. Vi bringer nyt om produkter, designere, trends og events. **Vilkår** Design Ure Smykker modtager gerne presseoptagelser, manuskripter og fotografier på redaktion@designuresmykker.dk, vi forbeholder os dog ret til at redigere og beskære materialet. Priser nævnt i bladet er vejledende, og vi tager forbehold for eventuelle fejl. Artikler, billeder og annoncer må ikke eftertrykkes uden skriftlig tilladelse fra Design Ure Smykker.

Snowfall in Skagen



233XLTMB
Kr. 1198



355SSS1
Kr. 898



SKAGEN

D E N M A R K®

www.skagen.com · nærmeste forhandler tlf. 4588 3460

Vingede hjerter fra Sterling Silver Classic linjen, med sorte synt. zirconia. Vedhængene kan hægtes af øreringene, så de kan bruges alene som kreoler. Halskæde med vedhæng 2.980,-

Thomas Sabo har været i Danmark siden 90'erne; især de mange fantasifulde og detaljerede charms er kendte. Sidste år åbnede firmaet sin første egen butik på Strøget i København, og i sommerens løb blev der skruet yderligere op med to shop-in-shops i Magasin København og Lyngby.

Thomas Sabo

VERDEN IFØLGE

Af Christian Schmidt

Seasonal pagodevedhæng.

Fjervedhæng fra Sterling Silver Classic med hvide synt. zirconia: 1.490,- Halskæde fra 189,-

– Jeg er her også! Dukkefigur fra Sterling Silver Seasonal med sorte synt. zirconia og emalje. Pris 1.960,-

Ice Princess julecharms fra Charm Club. Charms fra 219,-. Armbånd fås i 3 str: 329,-

Pandaring med facetteret obsidian og sort emalje. Fra Seasonal: 1.790,-

Men på trods af, at firmaet er kendt, er der måske ikke så mange, der kender personen og historien bag. Der er også mange forskellige serier, kollektioner og linjer under brandet, de strømmer flere gange om året fra det tyske modehus, men hvordan hænger de sammen, hvad er hvad, og når nu THOMAS SABO er så store ude omkring i verden, hvad vil de så i det hele taget på det danske marked? Alt det satte vi os for at finde ud af, og det lykkedes os at slå en klo i firmaets senior vice president international sales, Ralf Barthelmeß:

– THOMAS SABO (skrives med stort, for

at skelne firmaet fra manden, red.) ønsker at vise, at vi mener det seriøst på det danske marked. Målsætningen er også klar; vi vil være det mest kendte mærke på vores område.

Okay, men hvem er personen Thomas Sabo egentlig? Thomas Sabo er født i Østrig i midten af 60'erne. Han er en self-made mand, der elsker sport, musik og at rejse, og under en af sine rejser tilbage i 80'erne opdagede han også en stor interesse for smykker. Til en start importerede han forskellige smykker og solgte dem



Lanterne med
rød emalje fra
Rebel at Heart.
Pris 2.590,-
Stofkæde 76,-

SABO

7

DESIGN URE SMYKKER

Et yndet asiatisk
motiv er Great
Blessing-symbolet.
Vedhæng fra
Rebel at Heart.

Butikken
på Strøget
i København.

Uhyre detaljeret
dragevedhæng
fra Rebel at
Heart til 2.890,-

THOMAS SABO

THOMAS SABO har omkring 1.300 ansatte på verdensplan og sælges i 66 lande fra 200 egne butikker og omkring 3.000 forhandlere. Omsætningen er på et trecifret millionbeløb i euro og er steget støt hvert år.

www.thomassabo.com





Thomas Sabo er en stor motorsportsentusiast. Derfor sponsorerer firmaet Formula 1 racerkøreren Nico Rosberg og har sin egen bil med fører Gary Paffett i den tyske Tour Racing serie. Privat er han far til to drenge og sammen med sin kone Luz Enith Sabo er han gennem The Thomas Sabo Foundation involveret i en række internationale velgørhedsprojekter.

til butikker i Tyskland. I 1984 startede han så i Lauf an der Pegnitz i Bayern sit eget brand med design og produktion af den første Sterling Silver kollektion. Firmaet skulle stå for sølvsmykker i høj kvalitet og med et helt særligt design. Og det koncept ramte plet; forhandlerne afgav stadigt større og større ordrer.

Revolution af sølvsmykker

Thomas Sabo har sagt, at han har revolutioneret smykkemarkedet. Hvordan det?

– Ved at give firmaet og brandet sit eget navn var Thomas Sabo en af de første i 80'erne til at personalisere et smykkebrand. På det tidspunkt var der en uskreven lov om, at sølv blev solgt anonymt. Kun forhandleren kendte ophavsfirmaet, men for brugerne var det bare et unavngivent sølvsmykke. Det var Thomas Sabo med til at ændre, fortæller Ralf Barthelmeß.

– En anden ting er lanceringen af Charm Club i 2006, hvor THOMAS SABO genoplivede den gamle tradition med charms og startede en hel samlermani blandt unge i mange dele af verden.

Designer Thomas Sabo smykkerne selv?

– I starten af 1990'erne fik Thomas Sabo Susanne Kölbli til firmaet som kreativ leder. De to har siden i fællesskab skabt retningslinjerne for alle de efterfølgende kollektioner. Det er deres sans for materialer, detaljer og tidens trends, man ser. De har ikke

alene skabt et unikt og meget genkendeligt brandlook men også udviklet et helt nyt markedssegment.

Ind i Danmark

Og hvordan er det så med THOMAS SABO i Danmark? Ralf Barthelmeß forklarer:

– Vi er meget tilfredse med det aktuelle salg i Danmark. Vores strategi er at have et udvalgt salgsnet gennem forhandlere, der gerne vil vokse sammen med os, og som deler vores vision og entusiasme. Udover forhandlernet har vi vores egen butiksenhed med tre butikker; en på Østergade i København og to nyligt åbnede shop-in-shops i København og Lyngby.

Hvad er jeres målsætning i Danmark?

– Vi er i øjeblikket ved at finde endnu flere gode samarbejdspartnere, der er med på vores brand og koncept. Vi ønsker at blive det ledende navn inden for moderne, tidsvarende og såkaldt affordable (pris-mæssig overkommelig, red.) sterling sølvsmykker. Det er en position, vi allerede har i Sverige, og det er også vores mål i Danmark.

Er der smykker, der er særligt populære i Danmark?

– Generelt set oplever vi mere og mere succes i Danmark. Alle tre linjer – Sterling Silver, Watches og Charm Club – sælger i stor stil. I den aktuelle Sterling Silver kollektion er især den delikate fjerserie (vedhæng



nr 419) og serien med det vingede hjerte (vedhæng nr 425 og øreringe nr 567) topsællerter.

Hvad har det betydet, at I har jeres egen butik i Danmark?

– Vores brand-genkendelighed og image er steget, siden vi åbnede butikken i København, både over for kunder og over for forhandlerne. Med vores egen butik har vi mulighed for at vise vores koncept og vores varer på vores egen særlige måde og med den indretning, vi har i alle vores butikker verden over. Vi har fået en masse fed respons og feedback fra alle sider; både kunder, forhandlere og andre partnere.

4 veje til SABO

THOMAS SABOs design synes at være fuld af nærmest barnlig glæde og fantasi, hvor mange andre smykkehuse er langt mere højtidelige eller tilbageholdne eller hvordan det nu er. Da jeg spørger Ralf Barthelmeß om det, svarer han med et stort smil:

– Livet er ikke kun alvor! Det handler om alsidighed. I nogle lande er holdningen til smykker meget klassisk og gammeldags. I andre lande opfatter man smykker anderledes. Det drejer sig alt sammen om stil og om at sammensætte forskellige outfits fra klassisk til trendy og kombinere modesmykker med hverdagstøj. Det er det, der gør THOMAS SABO så specielt; fordi vi matcher folks livsstil og behov.

Du nævnte før tre linjer. Men jeg synes, jeg i jeres kataloger støder på en del flere navne..?

– THOMAS SABO har idag fire produktlinjer; Sterling Silver, Charm Club, Watches og Beauty. I Danmark blev Sterling Silver kollektionen lanceret i 90'erne, da THOMAS SABO bevægede sig ud på det internationale marked. Siden kom Charm Club i 2006. Det er nok den, de fleste danskere stadig forbinder med brandet. Urkollektionen blev introduceret i 2009 med enorm succes. Skønhedsserien Beauty kom i 2010 med Charm Rose bestående af parfume, body lotion, showergel og lipbalm og i år er det så Charm Kiss.

Rebel, Seasonal & Classic

Ralf Barthelmeß fortsætter:

– Sterling Silver omfatter tre forskellige linjer, der kommer to gange om året med nye kollektioner: Rebel at Heart, Seasonal og Classic. Rebel at Heart dækker THOMAS SABOs typiske former, symboler og designelementer som kors og dødningshoveder. Seasonal bygger på en aktuel trend. I efteråret og vinteren er det et eksotisk tema inspireret af Asien, som også ses hos en række andre modehuse som Gucci og Armani. Der er elementer, man typisk forbinder med asiatisk kultur – viften, pandaen, pagoder, drager og Great Blessing-symbolet. Farverne rubinrød og lilla i kombina-



Susanne Köbli er uddannet grafisk designer og arbejdede freelance for reklamebureauer og smykkefirmaer, da Thomas Sabo opdagede og ansatte hende som kreativ direktør. I smykkehuset tillægges hun en stor del af æren for at have udviklet markedet for sølvsmykker og for brandets førerposition. Det er i høj grad fra hende, firmaets udprægede humor stammer og det fortsatte væld af nye idéer. Köbli rejser lige som Thomas Sabo meget og inspirationen fra fremmede kulturer og byer er tydelig fx i Seasonal og Charm Club.



Nærmeste forhandler anvises på www.svart.dk



Englen er en af THOMAS SABOs fire nye diamantcharms.

Rebel at Heart herreur

High-end keramisk krans og stålkasse, skive i to niveauer med korsmønster, 43 mm, 5 ATM.



Læderarmbånd med dragehoveder fra Rebel at Heart. Pris 2.590,-



IT Girl ur

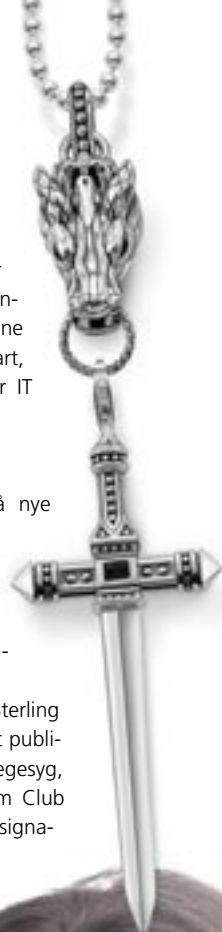
38 mm, sort ion-belægning, sorte synt. zirconia på skiven og roterende Eiffeltårn som sekundviser. 10 ATM

tion med sort, synes vi, giver en mystisk og bohemeagtig fortolkning. Classic linjen dækker de mere traditionelle og hverdagsagtive smykkebehov. Og endelig er der Watches. Det er modeure, der kan bæres selvstændigt eller som match til smykkerne og vice versa. Der er Rebel at Heart, Classic og en serie, der hedder IT Girl.

500 charms

Hver sæson kommer der også nye temaer og omkring 40 nye charms til Charm Club. Samtidig udgår et lignende antal ældre charms, således at det samlede antal ligger fast på omkring 500.

– Generelt set henvender Sterling Silver sig til et lidt mere etableret publikum, hvor Charm Club er mere legesyg, nuttet og fuld af fantasi. Charm Club handler om at skabe dine egne signatursmykker, der passer til din smag og personlighed, slutter Ralf Barthelmeß. ■



Pige i Classic mondering...



J-MEINCKE

Design



www.J-MEINCKE.com

Den 8. november afholdtes Lauges Årlige Opvisning under protektion af HKH Prinsesse Benedikte. Vi var med da højt opsat hår, bølgende pelse, tætsiddende gevandter og spektakulære smykker blev flashet på catwalken i Grev Moltkes Palæ.

Bodil Binner

Af Christian Schmidt

SMYKKER PÅ CATWALK

12

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

Fire københavnske laug – skrædderne, frisørerne, buntmagerne og guldsmedene – er gået sammen om en årlig showdag, hvor deres kunnen vises frem af levende modeller på catwalken. Det hedder Lauges Årlige Opvisning og blev startet i 2010 på initiativ af Johnny Wickmann, der er oldermand i Skrædderlauget. Protektor er HKH Prinsesse Benedikte, og det royale touch understøttes fint af den store flotte sal i Grev Moltkes Palæ med knirken-de parket, glitrende lysekroner og guldindfattede malerier. Til dagens anledning er der sat spinkle stolerækker op på hver side af en sortklædt catwalk, og bagerst skjuler to store sortdraperede indelukker modellerne, der venter på at træde ind. Minister for forskning, innovation og videregående uddannelser, Morten Østergaard, holder en kort tale og så går musik af Josephine Phillip igang...

Udvalgte guldsmede

– I Guldsmedelaug har vi bedt fem guldsmede eller guldsmedefirmaer, der repræsenterer unikt og gedigent dansk kunsthåndværk, om hver at vise tre-fire smykker, der fortæller hvert enkelt kunsthåndværkers eller smykkefirmas særpræg og samtidig viser den urgamle tradition for håndværksmæssig kunnen, fortæller sekretær i Københavns Guldsmedelaug Nina Linde om udvælgelsen, der er foretaget af laugets styrelse.

– Vi har også bedt om at få et bud på, hvad unge fremadstormende talenter i guldsmedefaget har af ideer, efter flere år på efteruddannelse og med afgang fra Institut for Ædelmetal.

– Sidste år var det Ole Lynggaard, Berit Hertz, Jytte Kløve, Lina Christensen og Kasia Gasparski, der tegnede guldsmedefaget, og de blev også spurgt i år, fortæller

Nina Linde. Men de var alle enige om, at det var en bedre idé at give stafetten videre til andre. Derfor faldt laugets valg på Bodil Binner, fordi hun som stærk enkeltperson og veletableret guldsmed har sit eget udtryk i guld og diamanter. Firmaerne Bærbart med designerne Helle Bjerrum, Karen Fly, Trine Trier, Mette Laier og Anne-Mette Kildegaard og Goldfingers med Janne Krogh, Karl Ejnar Nybo, Annette Dam og Christian Castello Hansen blev valgt, fordi de ligeledes er etablerede men repræsenterer helt andre udtryk. Fra Institut for Ædelmetal deltog Anna-Maria Barse og Birgitte Holmsteen (se næste side). ■

Billetter til Lauges Årlige Opvisning kan købes på billetnet – så hold øje til november 2012!

www.laugenesopvisning.dk

KJØBENHAVNS GULDSMEDELAUG

Københavns Guldsmedelaug er et af de ældste laug i Danmark. Det er stiftet i 1429 ved et såkaldt Laugsskrå givet af kong Erik af Pommern og dronning Filippa. Lauget har for tiden 125 medlemmer, og kredsens består af skabende guld- og sølvmede, butikker, fabrikanten, stenhandlere og grossister. Formålet er blandt andet at repræsentere guldsmedestanden og det er netop, hvad Lauges Årlige Opvisning går ud på.

www.guldsmedelaug.dk

Protektor for Lauges Årlige Opvisning, HKH Prinsesse Benedikte, var meget interesseret i Bodil Binneres flotte smykker; her er det modellen med de tre perlekæder om hver skulder og choker af blød mink og laks. I midten ses Bodil Binner.



Hvid mink med gråt lakseskind, vedhæftet broche af 18 karat guld, en 96,3 carat beige månesten og to mindre månesten. Treradet perlekæde om hver skulder.

Sølvgrå mink med blåt lakseskind, vedhæftet broche af sterling sølv, en South Sea kulturperle og en 68,75 carat grå månesten.

BODIL BINNER

Guldsmed Bodil Binner havde kreeret tre nye smykker specielt til opvisningen. Det er multifunktionelle chokere, hvor vedhængen kan tages af og bruges som broche, og halskreationen kan bruges som strømpebånd. Chokerne er fremstillet af mink og laks, sponsoreret af København Fur.

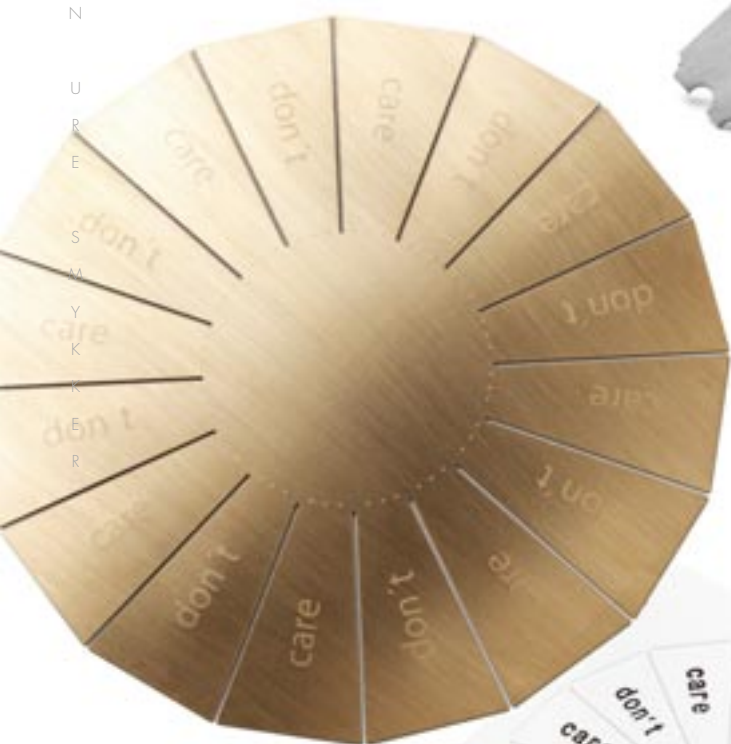
Til højre: Sort mink med rosa lakseskind, vedhæftet broche af 18 karat rødguld og en 35,6 carat rød månesten og en diamantkugle. Hver model bar desuden en 18 karat guldkæde-ørering samt en spinkel dråbeformet ring i 18 karat rødguld, hvidguld og gult guld.

Love thy neighbour #1

– Love thy neighbour #1 (elsk din næste #1) opsummerer min oprindelige idé, da jeg startede Projekt Distanciation.

Brochen refererer til blomsten, man bruger til at spå om nogen "elsker mig" eller "elsker mig ikke". I stedet for disse ord har jeg skrevet "care" og "don't" ("tager mig af det" og "ikke") på blomstens blade. Man skal tæte på, nærmest overskride bærerens privatsfære, for at kunne læse teksten, som er meget underspillet og diskret, fortæller Birgitte Holmsteen.

– Grunden til, at brochen er i guld, er, at jeg gerne vil have, at det skal betyde noget, når man brækker bladene af blomsten. Jeg vil gerne konfrontere bæreren med den materialisme, vi besidder og det svære i at give på bekostning af os selv. Blomsten minder også om den danske Margueritbroche, som nærmest er blevet et nationalt symbol.

**Love thy neighbour #1**

Broche af guld

Privileged

Broche i sølv og papir



Birgitte Holmsteen

FILOSOFISKE SMYKKER

Af Christian Schmidt. Foto af smykker Dorte Krogh

Love thy neighbour #2

– Love thy neighbour #2 (elsk din næste #2) består af 200 brocher i form af postkort, hvor man kan trykke en broche ud af postkortet. Jeg ville gerne nå så mange mennesker som muligt og på den måde sprede budskabet som ringe i vandet. At få andre til at sende et postkort til deres netværk er en måde at få kontakt til mennesker, jeg ellers ikke ville kunne komme i kontakt med selv.

– Forsiden af postkortet har samme tekst og idé som Love thy neighbour #1. På bagsiden er der et citat af sociologen Zygmunt Baumann: Som så mange af deres samtidige, søger efterkommerne af de moderne intellektuelle mere 'rum'. Et engagement i 'den anden', i stedet for at 'lade den anden være', ville trække fra dette 'rum' i stedet for at føje til det.

– Jeg synes, citatet understreger budskabet, når brochen bliver sendt til andre. Ved at forære et smykke væk – selv et der er lavet af papir – håber jeg, at jeg kan fange folks opmærksomhed og på den måde invitere dem til at reflektere over deres egen holdning og efterfølgende tage stilling. Hvor guldblomsten repræsenterer individet, repræsenterer papirbrocherne fællesskabet.

**Love thy neighbour #2**

Postkort og broche af papir og ballerinaen



Privileged

– Dette værk har jeg kaldt *Privileged* (privilegeret), og det handler om den ulighed, der er i verden. Der er mange teorier om, hvorfor der er så stor ulighed mellem det, vi kalder den vestlige verden og 3. verdens lande.

Sociologen Zygmunt

Baumann taler om den

frihed, vi søger i

vesten, og om at

den frihed er

afhængig af,

at andre

udfører det

arbejde, vi ikke

selv vil udføre. Derfor

kan vi ikke se bort fra, at vi

tænker os selv som værende mere værd end andre. Dette er ikke noget, vi bryder os om at tænke på endsige indrømme, men faktisk er, at vi i den privilegerede del af verden har mere, fordi andre har mindre.

– Jeg ville have, at brochens udtryk skulle være stramt og klinisk. Det var vigtigt for mig, at man ud fra tykkelsen af beholderen tydeligt kan se, at de privilegerede er få, i og med at den tydeligvis kun kan indeholde få billetter.

– Jeg har valgt en placering tæt på hjertet – et privat sted – for at understrege, at det er bæreren, der har magten og bestemmer, hvem der får en billet, og hvem der ikke gør.

**Giving an account**

Ring af guld, rubin, plastik og træ

Giving an account

– *Giving an account* (at give en redegørelse), handler om at give en redegørelse for sig selv, men det handler også om at give. Hvordan giver vi, hvad giver vi og vigtigst; hvorfor giver vi?

– Jeg vil gerne konfrontere bæreren med sig selv.

At give betyder i dette tilfælde, at bæreren er nødt til at ødelægge ringen, transformere den til en anden form. Ved at trække bladene af blomsten kan bæreren forme bladene til nye ringe. Så det koster noget at give. Men det bærer også sin belønning, for bæreren får mulighed for at uddele disse ringe, og med en smule held vil disse ringe starte en diskussion og således skabe en domino-effekt. Placeringen på hånden var oplagt for mig, da det er hånden, der giver. Som en dråbe blod placeret i midten, har jeg tilføjet den røde farve i form af en rubin.



Birgitte Holmsteen er netop færdiguddannet på Institut for Ædelmetal i København. Tidligere har hun gået på Seminariet for formgivning, studeret på Musikvidenskabeligt Institut på Universitetet i København og læst til lærer. I dag kalder hun sig ædelmetalformgiver og har startet eget firma på Frederiksberg. Foruden ædelmetaller har hun arbejdet med tekstiler, hvilket hun gør brug af i sine smykker.

– Mit arbejde er konceptuelt og udspringer ofte af samfundsmæssige problemstillinger. Jeg er optaget af menneskets natur, den menneskelige psykologi og relationer mennesker imellem. Forud for mit arbejde med de endelige værker ligger som regel en lang researchperiode. Det er ofte i litteraturen, i artikler og aktuelle begivenheder, at jeg finder min inspiration. Ofte starter det med en indignation, noget jeg får øje på, som sætter spørgsmålstejn ved min retfærdighedssans. Det er denne indignation, der er drivkraften bag mit arbejde. Et af mine formål er at forsøge at fange folks opmærksomhed og forhåbentlig sætte tanker i gang hos dem omkring den verden, vi lever og færdes i.

Smyk dig takksom

Til Laugesen Årlige Opvisning viste Birgitte



**Think and reflect**

Ring i guld eller støbevoks, papir og plastikposer

Think and reflect

– Min arbejdstitel til dette værk, *Think and reflect* (tænk og reflekter), var *Commitment Ring* (forpligtelsesring). Den jødiske filosof Hannah Arendt opdagede, da hun overværede retssagen mod SS-officeren Adolf Eichmann, at den ondskab, han besad, var banal; at ondskab kan tage plads i os alle, og at vi alle er modtagelige over for ondskab. Hun mente, at den eneste måde at bekæmpe ondskaben på er ved til alle tider at tænke og reflektere og forholde sig kritisk til det system, vi er en del af. Eftersom jeg ikke tror, jeg er bedre til at gøre en forskel end andre, ville jeg gerne forpligte mig til min egen problemstilling, fortæller Birgitte Holmsteen.

– Ligheden med vielsesringen er snarere inspireret af den ring, de katolske nonner får, når de afgiver deres nonneløfte, hvor de forpligter sig til et liv med Gud, end af den traditionelle ægteskabelige sammenføring mellem to mennesker.

– Ringen er selvfølgelig i guld. Delvist fordi vielsesringen traditionelt er i guld, men særligt fordi guldet repræsenterer det dyrebare i forpligtelsen. Teksten *Think and reflect* er indgraveret i ringen for at minde bæreren om altid at tænke og reflektere og på den måde bekæmpe ondskaben.

– Da jeg også ville have, at dette værk skulle være vidtfavnende, besluttede jeg mig for at lave vokskopier af ringen, som folk kan tage med sig, og enten beholde som de er eller få dem støbt i metal og på den måde få deres egen forpligtelsesring.

Holmsteen fem smykker, der indgår i et projekt, hun kalder *Distanciation* (distance-ring), der handler om, hvordan vi relaterer til verden omkring os og om den enkelte og fællesskabet.

– Det startede med, at jeg følte mig konfronteret med mig selv og min egen begrænsning, især når jeg stod overfor andre menneskers livsvilkår, andre mennesker som ikke har de samme muligheder i livet som mig, fortæller Birgitte Holmsteen.

– Jeg opdagede, at jeg synes, det er svært at finde ud af, hvornår det er i orden at involvere sig i andres liv, og hvornår det ikke er i orden. Resultatet var som oftest, at jeg ingenting gjorde. Jeg ville lave nogle smykker, som får os til at reflektere over, hvorfor vi handler eller ikke handler. Smykker som får os til at sætte spørgsmåls-

tegn ved os selv og den måde, vi positionerer os i forhold til verden omkring os både lokalt og globalt.

– Spørgsmålet er: Skal vi involvere os, og hvis ja, så hvordan? Overskrider vi en hårfin grænse, hvis vi blander os i det, vi er vidne til, eller er det tværtimod – som et resultat af det fællesskab vi tilhører – en passende medmenneskelig bekymring og omsorg for andre, vi udviser?

– Når der sker noget forfærdeligt i verden, kan vi sms'e et pengebeløb til en hjælpeorganisation. Det er en god ting, for på den måde hjælper vi, men for at være helt ærlig, køber vi vel også noget fred i sjælen?

– Projekt *Distanciation* handler om at give. Hvordan giver vi? Hvad giver vi? Og vigtigst: Hvorfor giver vi? Det handler om vores privilegerede del af verden, hvor flere

og flere lande opfører mure for at holde andre ude for at sikre os, at det vi har, forbliver vores. Det handler om at elske sin næste. Hvornår tager vi os af det, og hvornår gør vi ikke? Det handler om at forpligte sig til hele denne problemstilling og til den overbevisning, som filosofen Hannah Arendt har udtrykt; at ondskaben er banal og kan tage plads i os alle, og at den eneste måde at bekæmpe den på er ved vedvarende at tænke og reflektere og forholde sig kritisk til det system, vi er en del af. Det handler om at få folks opmærksomhed uden at være for konfronterende, uden at være for pæn, uden at skære det ud i pap, men i stedet gøre plads til folks egne tanker og refleksioner. ■

www.birgitteholmsteen.dk

Birgitte Holmgrens Projekt *Distanciation* (distancering) er meget rammende symboliseret i dette foto af ventende personer ved et busstoppested. En situation, hvor vi typisk er tæt på fremmede, men hvor vi ofte holder distancen. Foto Maj Hasager



WISH

Armbånd i ægte læder med magnetlås



SCROUPLES



Kampagne
Armbånd kr. 495,-



BLYFRI EMALJE

Danior Smykker

18

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R



Nyheder fra Danior er oxiderede sølvmargueritter. De fås i emaljerne Hvid, Sort og Pudder. Herover Margueritvedhæng med 2 bøjler. Pris fra 720,-

Oxyderet Margueritring
Lille: 690,-
Stor: 810,-



Oxyderet armbånd
med 5 margueritter
Pris 1.750,-

Hos Danior Smykker er den blyfri emaljering håndarbejde, der sker på firmaets eget værksted i København. Hvert år lanceret Danior en ny farve, der benyttes til den såkaldte Årsmarguerit.



Blyfri emalje har været i mediernes søgelys den seneste tid. I 2007 kom et forbud mod bly i emalje til smykker, men det er kommet frem, at der er givet dispensation til blyholdig emalje produceret i Østen. Emalje kan dog sagtens laves uden bly, som firmaet Danior Smykker har gjort det siden 2007.

– **Vi er stolte over**, lige siden forbuddet i 2007, at have fremstillet vores populære Margueritserie og andre smykker med emalje uden bly, fortæller Lene Olsen fra Danior Smykker, der er eneste virksomhed i Danmark, der i dag producerer blyfri Margueritter og emaljearbejde på eget værksted.

– Så det kan lade sig gøre, tilføjer Lene Olsen. Vi vidste slet ikke, at det var muligt at få dispensation til fremstilling af disse unikke smykker. Kun at Georg Jensen nu havde fået dispensation til brug af den røde farve, da denne er meget svær at fremstille uden bly.

Danior har indtil for nyligt produceret emaljerede margueritter for firmaet Lund of Copenhagen; også disse var siden 2007 med blyfri emalje.

– Selv da vi ikke kunne følge med og fik ekstra lavet i Østen, skete det ved, at vi herhjemme fra leverede den blyfri emalje til fabrikken derude.

I dag producerer Danior alt på firmaets eget værksted på Islands Brygge: Margueritter, guld- og sølvsmykker, emblemer, forgyldning, forsølvning, vakuumstøbning, presning og emaljering.

– Vi kombinerer fabrikkens serieproduktion og effektivitet med håndværkets kvalitet, slutter Lene Olsen. ■


FESTINA
Watches since 1902



Golden
Dream

Vejl. 1.598,-

Jaquet Droz:

Grande Seconde SW Red Gold

At en urskive er rund er meget normalt, men derfor behøver den ikke være fyldt ud med tal og visere. Jaquet Droz bruger i stedet pladsen til en tredimensionel nydelse af sort og rødt guld.

Selv om klokkeslet kan

læses på enhver mobil

eller bærbar, så

har de dedikerede

tidmålere bestemt

ikke tænkt sig at ligge

sig ned og overgive sig.

Tværtimod er fantasi og

individuel særpreg

levende som aldrig før.

Vi bringer et udpluk af

nogle af de allermest

spektakulære nye ure

fra 2011-kollektionerne.

MB & F: Horological Machine N°2-SV

Dette ur hedder meget passende Horologisk Maskine. Den vækker minder om fortidens kassettebånd, som det kunne være nødvendigt at skille ad, når der var båndsalat, for at udglatte båndet eller måske tape det sammen.

Frederic Jouvenot: Solar Deity Collection

Sol-guddommelighed hedder uret. Og ja, det viser tiden uden visere, tal eller skiver. Tiden vises i stedet gennem 12 tredimensionelle stråler. Klokken 12 middag er alle tolv stråler gyldne som tegn på fuldt dagslys. Som dagen skrider frem slukkes strålerne én efter én. Smukt, poetisk og anderledes.



Maurice Lacroix: Masterpiece Roue Carrée Seconde

Umiddelbart et almindeligt roligt og klassisk herreur – men hvad sker der lige nede i bunden af skiven? Et elegant kløverformet tandhjul driver en tandfirkant, der viser sekundernes gang; det hele bliver til en fascinerende bevægelse af former og blotlægning af et urværks grundprincipper. Bemærk urskivens andre fine detaljer som den rillede Grand Colimaçon dekoration.



21

D
E
S
I
G
N

U
R
ES
M
Y
K
K
E
R

FANTASTISKE URE

Samlet af Christian Schmidt

RSW: Outland

Outland hed en sci-fi film med Sean Connery engang. Her er uret, der indkapsler hele Det Ydre Rum-atmosfæren. Mature yet childish – voksen men barnlig – siger RSW selv. Fedt, så er der givet grønt lys til at klappe i hænderne!

Traditionelle (jordbundne) tal og visere er outdated og erstattet af tre koncentriske roterende time-, minut- og sekundskiver og en stationær monolitisk ophøjethed i centrum, der dramatisk udpeger tiden. Måske er det ikke helt nemt at aflæse den – men der er jo også farligt derude ved the final frontier...



Tendance: Gulliver Automatic Chronograph

Lækker leg med 3D. Tendance kalder det selv bjergtagende arkitektur – og ja, får man ikke helt lyst til at vandre rundt på opdagelse i urskiven som Gulliver i kæmpernes land?





Reconvilier: Hercules Golf Master

Dette er golfuret, der må få andre golfure til at skamme sig – total hole-in-one! På den ene side et elegant traditionelt herreur, men urkassen svappes rundt til at afsløre en avanceret digital „Caddie” base station, der modtager information fra en GPS receiver, du nemt har gemt af vejen i golftasken, og fx kan fortælle afstand til center af green.

Perrelet: Turbine Poker

Vi plejer her i bladet ikke at advokere for andre laster end smykker og ure – men hvis noget skulle tale for at blive ludoman, så er det da denne superfede Turbine Poker fra Perrelet! Det er Perrelets double-rotor, der danner udgangspunkt for spille-modellen, hvor et kast med håndledet får rotorbladet til at hvirvle rundt og „give kort”. Fås med tre skiver. En viser et par syvere, en viser et par syvere og to royal flush i hjerter og spar, og den tredje viser to hele serier; knægt over syver og konge over syver.



Harry Winston: Histoire de Tourbillon 2

Med Histoire de Tourbillon 1 og 2 udforsker Harry Winston tourbillonens væsen og skulpturelle udtryk. I 2eren er der kig til urets bi-axial flying tourbillon og running seconds i det store vindue og minutter og timer og dag/nat i to mindre vinduer.



Every story has a bead™



Vejl. pris 290 kr.

Blomsterdiamanter

Diamanter er en kvindes bedste ven...
og en perfekt julegaveidé til en du holder af.





Guepard Hurly Burly

14 diamantbesatte ringe roterer med hver sin hastighed i en indviklet indbyrdes dans. De 1064 brillanter må få enhver til at glemme tid og sted og blot stirre fascineret på den smukke eventyrlige urskive. Hurly Burly betyder noget i retning af hurlumhej.



Ulysse Nardin: Freak Diavolo

Tiden tæller ned og ifølge Biblen til verdens undergang og måske et møde med en vis herre dérned... Denne tidsmåler fra Ulysse Nardin hedder meget passende Freak Diavolo. Mens en carousel tourbillon fungerer som minutindikator og gennemfører en hel rotation per time, er der placeret nok en flying tourbillon ovenpå. Denne gennemfører en rotation per minut og viser sekunderne på en halvcirkelskive.

Urwerk: UR-2025

Maskinen over mennesket? Her er vi i et Fritz Langsk univers, hvor vi bløde hvirveldyr må indordne og underordne os maskinens kølige logik. Timerne læses af tallene på de tre visere, der evindeligt roterer om sig selv. Hver viser har en teleskopspids – minder lidt om en kuglepen – der potent elongerer for at udpege minuttet. Bemærk den fine lille månefase og dag/nat indikator nederst i hvert hjørne; lidt menneskelig sødsuppe er der dog. Hvad klokken præcist er, er det dog ikke lykkedes undertegnede at udrede, men det er uomtvisteligt tid til at arbejde for – *The Machine!*

Mira Fée Céleste

Det rene svaneeventyr med funkende diamantstjerner på nathimlen og hvide dun, der smyer sig lunende om urskiven...

HC Andersen omsat til tiktik. Dette er Miras første damekollektion og den får for fuld skrue: Der var engang en svane, der flød på en sø af perlemor og sort aventurin, mens den ventede på sin mage; som en inkarnation af troskab..., lyder det fra Mira selv. 166 diamanter driver pointen hjem. Timerne vises af en lille skive øverst på nathimlen og retrograde minutter gemmer sig nede i fjerpragten.



Randers Sølv

Massive håndlavede
forlovelses- og
vielsesringe.

*Dame: 0,02 ct brillant
170B 8 kt 3.325,-
17FB 14 kt 5.200,-
Herre: 4,0 mm bred
170 8 kt 2.900,-
17F 14 kt 4.750,-*



Bugs & Ants

Charlotte Ryslevs
firma Bugs & Ants er
dedikeret til smykker
med små insekter; biller,
myrer og edderkopper.
Her er det øreringene
Spider Hook, forgyldte
til 1.900,-



DE GODE SIDER

*Samlet af Design Ure Smykker.
Foto Iben Bolling Kaufmann m.fl.*



Von Lotzbeck

Armbånd i 14 karat guld
og læder til 9.750,-
Armbåndet kommer i
mange varianter, som ses
herover.

BlicherFuglsang

Ring og vedhæng
i oxyderet sølv og guld.
Ring 2.590,-
Vedhæng 3.690,-



27

Anette Wille

The Sun Bracelet
Sol, sol, sol mod
vintermørket...
Armbåndet koster
9.500,-



Masser af nye
smykker og ure –
Måske finder du
noget, der duer –
Så der er én, der
blir glad, ikke sur...

– Okay, undskyld.

**Ruben Svart**

Barokke kugler i 14 karat
guld med brillanter tw/vs.
Fra 5.940,-



Saint Honore

Saint Honores Eclair-teknik er en særlig proces, der ses i centrum af skiven og på kransen og som ligner pavésatte diamanter. Opéra Eclair urene fås i stål eller gult eller rødt guld og koster mellem 6.000 og 11.000 kroner. Så prydes skiverne også af 6 rigtige diamanter på ialt 0,02 carat.

Christina Design

Christina Collect.
1 bevægelig diamant kan kombineres med remme, ægte ædelsten og topringe. Pris 995,- for grundmodellen.



Festina

Fra Festinas nye dame-kollektion Golden Dream. Fås i mange forskellige skive og remfarver. Pris fra 1.248,-



DE
GODE
SIDER

PRIS ~~LØV~~FALD



Det er blevet efterår og der er mindre end to måneder til jul.

JACOB JENSEN™ er med sit klassiske design et sikkert hit som gave til såvel væggen som til håndleddet.

Nu kan du bl.a. få de klassiske vægure til nedsatte priser.



Før
1.895,-

Nu
1.495,-
Vejl. udsalgspris



Før
1.895,-

Nu
1.495,-
Vejl. udsalgspris



Før
1.895,-

Nu
1.495,-
Vejl. udsalgspris

Wall Clock

Vi har også stærke priser på hele kollektionen af herre- og dameure fra JACOB JENSEN™



Icon series

Kun
5.295,-
Vejl. udsalgspris



Dimension series

Kun
1.995,-
Vejl. udsalgspris



Dimension series

Kun
1.895,-
Vejl. udsalgspris



Titanium series

Kun
1.895,-
Vejl. udsalgspris

JACOB JENSEN™



JACOB JENSEN Watches distribueres i Danmark eksklusivt af:

WoB Watch | Priorparken 351 | DK-2605 Brøndby | Tlf.: +45 3051 8811 | info@wobwatch.dk | www.wobwatch.dk



Gummikæde med forgyldt blomst og ørestikker
Vejl. udsalg, kæde 1.200 kr. - ørestikker 850 kr.


taanilinn

Find nærmeste forhandler på www.taani-linn.dk

Taani linn Smykker · Elgårdsmindparken 20 · 8362 Hørning · T: 2276 3295 · info@taani-linn.dk

DE GODE SIDER

Festina

Nyeste medlem i Ceramic Collection. Chronograf i keramik og stål til herrer. Fås også i blå og hvid keramik. Pris 2.498,-



Gant

Menswear Designer of the Year 2011, Michael Bastian, har designet sit første ur; Limited Edition, der laves i præcis 1949 eksemplarer – det år, Gant blev grundlagt. Omskiftelige remme, og indgravering på bagsiden med et individuelt nummer fra 1 til 1949. Pris 2.790,-

– Da jeg fik til opgave at designe et ur for GANT, kiggede jeg tilbage i armbandsurets historie og fandt ud af, at de første armbandsure i deres formgivning var baseret på lommeuret, som var den gængse urtype i starten af forrige århundrede. Tanken om at genskabe denne model faldt godt i tråd med min egen opfattelse af et ur, for jeg synes, at et ur skal være tidløst og uafhængigt af modens tendenser. Et godt ur er en del af dig selv, siger Michael Bastian.



Christina Design

Model 516. 1 diamant, safirglad, kulfiber urskive, tachymeter, kronograf. Vandtæt til 100 m. Pris 3.495,-



31

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R

DE GODE SIDER

32

D
E
S
I
G
N

U
R
E

S
M
Y
K
K
E
R



Ziga

Knald på farverne med Zigas nye ringe. Gummi eller pwc med stål og "Friendly plastic" eller med skind. Dansk kunsthåndværk. Fås i mange farver. Pris: 130,-



noon copenhagen

High Torque Japanese movement, 42 mm, blød silikonerem, 5 ATM. Pris 445,-

Troldekugler

Troldekuglers julekollektion byder på 19 kugler – fra sølv og guld til glas og ædelsten.



Julekollektionen starter på 290,- for glaskuglerne. Sølvkugler koster 350,- og diamanatkuglerne 425,-

STENFORM

THE EXCLUSIVE QUALITY COLLECTION



Se og prøv roserne hos din lokale guldsmed.

Lang sølv kæde 90 cm med rose
vedhæng i Seabamboo og Onyx.
Rose ørestikker der passer til.

- A) BN-244-H 495,- kr.
- B) BN-244-R 495,- kr.
- C) BN-244-S 495,- kr.
- D) SE110RHS 160,- kr.
- E) SE110RRS 160,- kr.
- F) ON110RS 160,- kr.



15% af smykkesalget er på nettet

Få din helt egen netbutik, alt incl. 3.594,-

Netpris **995,-**
Diamant vedhæng 0,05 ct.

Guldsmedenesnetbutik.dk

Norden Trade Aps

Import-Export-Trading

Nyt & brugt guldhandel



Danmarks største guldopkøber
Analysering Udbetaling samme dag

nordentrade.dk

age@nordentrade.dk Tlf: 58504250

It's all
in the clasp

LEA

Lisbet, Eva & Anne-Marie

EFEU

Sølv/guldb.
magnetlås
på lavasten

Vejl. pris
kr. 1.050

www.leadesign.dk

Danior Smykker

Margueritter fra Danior med håndlagt blyfri emalje. Daniors margueritter er producerede på eget værksted i Danmark. Her sat på bløde læderremme. Pris fra 870,-

Susanne Friis Bjørner

Stor forgyldt sølvørrestik med røgkvarts. Pris 985,-



DE GODE SIDER

Mitos

Sølv eller forgyldte vedhæng med fancy olive quartz. Pris 1.650,-



DE GODE SIDER



Karin Borup Copenhagen

Babyelefant i massivt sølv med 7 diamanter.
Pris 2.275,-

Dyrberg/Kern

Pillowish ringe i sterling sølv. Pillow serien er en blød aflang pude af sten, der fås som ringe, øreringe og halskæder i forskellige proportioner.



Pillow kommer i to farvevarianter: Den klassiske rene hvide med cubic zirconia eller med en såkaldt dirty tan – en lille beskidt solbrændthed med marcassiter. Pris for ringen 749,-

Støvring Design

Stålcollier til herre. Prisme med 45 cm læderkæde. Pris 275,-



Rabinovich

Ring og ørestik i antik oxyderet sterling sølv med rainbow månesten. Ørestik 435,-
Ring 1.900,-

TOFTEGAARD®

JEWELLERY COUTURE
since 1971

Design Traudel Toftegaard

www.toftegaard.com

Produceret i Danmark

COUTURE COLLECTION

"MOONMOUNTAIN"

Gummiarmbånd kr. 4.350,-

Sølvarmbånd 18.500,-

Ring kr. 2.725,-

Broche kr. 3.075,-

Alle smykker er i sterlingsølv.



JYLLAND Bjerringbro Bamberg **Brabrand** Guldsmed Knud Pedersen **Frederikshavn** Michelle A **Grenå** Byens Guldsmed **Haderslev** Poul Normann **Herning** Lambæk Guld & Sølv **Hjørring** Hassing **Holstebro** Nicolaisen **Kolding** Lykkes Guld & Sølv **Kolding Storcenter** Guldsmed Mensel **Randers** Guldsmed Bræmer-Jensen **Skive** Hartmann **Struer** Profil Optik **Sønderborg** Susannes Guld & Sølv **Varde** Varde Guld & Sølv **Viborg** Guldsmed Norup **Århus C** Guldsmed Knud Pedersen, vibholm guld og sølv

SJÆLLAND Helsingør Frandsen Guld Sølv Ure **Herlev** Holmer, Guld-Sølv-Ure **København S** Anni Jensen Guld & Sølv **Roskilde** Anytime Ure & Guld **Vanløse** Bidstrup Ure Guld Sølv

FYN Odense **C** Guldsmed Surel, Jørgen Nielsen **Ringe** Bona Dea **Svendborg** Guldsmed Lauridsen

Marguerit

by LUND



Marguerit armbånd 16/18cm med 3 blomster i 7,5mm.
Sølv og sølv forgyldt. Vejl. udsalgspris fra : 350,- kr.



Marguerit collier i længden 80cm og 90cm.
Sølv, oxideret og sølv forgyldt. Vejl. udsalgspris fra : 525,- kr.



Marguerit ankelkæde 27cm med 3 blomster i 7,5mm.
Sølv, oxideret og sølv forgyldt. Vejl. udsalgspris fra : 350,- kr.



Marguerit ringe med 9,5mm blomst.
Sølv, oxideret og sølv forgyldt. Vejl. udsalgspris fra : 199,- kr.



Marguerit ørestikker med 9,5mm blomst.
Sølv, oxideret og sølv forgyldt. Vejl. udsalgspris fra : 295,- kr.



Marguerit armbånd 16/18cm med 3 blomster i 7,5mm og 9,5mm.
Sølv, oxideret og sølv forgyldt. Vejl. udsalgspris fra : 350,- kr.

LUND®
COPENHAGEN
EST. 1858

Toftegaard

Lækkert sølv fra Toftegaard.
Ringen hedder Ice og står til 1.650,-
Vedhænget hedder Moonship og
koster 1.950,- Moonmountain
ørestikker koster 1.775,-

DE GODE SIDER

Aagaard

Masser af blomster,
der bringer lys i den
mørke vinter. Rhodineret
sølv med synt. zirkonia.
Pris 1.775,-

Melcher Copenhagen

Collier med blomster
paverede med brillanter.
Smykket er i 18 karat guld
i meget romantisk stil...
Pris 26.500,-

*Superstar
i guldbelagt sølv
med zirkoner til
400,-*

Izabel Camille
Diverse ringe i guldbelagt, ruthenium-
belagt og oxideret sølv fra 250-500,-

*Libertyring
i oxideret sølv
med lyseblå
milkstone og
zirkoner: 375,-*

*Liberty i guld-
belagt sølv med
grøn milkstone
til 500,-*

*Lily i oxideret
sølv med zirkon
til 300,-*

*Liberty i ruthenium-
belagt sølv med lille
milkstone og
zirkoner til 375,-*

*Superstar
i oxideret sølv
med zirkon:
250,-*

*Lilly i guldbelagt
sølv med zirkon
til 425,-*

Kranz & Ziegler
18 karat forgylt sølvring
med synt. zirkonia.
Pris 995,-

*Læderarmbånd med spænde i
sterling sølv, 18 karat pink guld
og diamanter. Pris 17.949,-*



*Læderarmbånd med spænde i
sterling sølv og 18 karat pink
guld. Der medfølger et ekstra
læderarmbånd i valgfri farve eller
man kan vælge et længere, der
når to gange rundt. Pris 10.799,-*

Tirisi
Saint Tropez læderarmbånd med sølv
og pink guld fra hollandske Tirisi.



**DE
GODE
SIDER**

EKSTRA OMSORG FOR BØRNENE



Børn skal naturligvis ikke udsættes for usunde stoffer og materialer.

Og det er ekstra vigtigt, når man bærer smykker, der er i kontakt med huden gennem længere tid. Blomdahl anbefales derfor både til børn og voksne, der ønsker at kunne bære smykker hver dag uden risiko for helbredet.

Blomdahls ørepiercing og hudvenlige smykker er en tryk og sikker måde at udsmykke sig på, hver dag.



BLOMDAHL
medical beauty

www.da.blomdahl.com



Made in Sweden

Frame by 3D INVENTAR

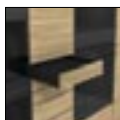


Nyt fleksibelt og prisrigtigt inventar koncept

Frame er et nyt fleksibelt inventarkoncept specielt udviklet til smykkebranchen. Frame er dansk håndværk til markeds absolut mest konkurrencedygtige priser. Frame kan kombineres i utrolig mange flotte variationer med slidstærke overflader.



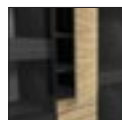
udtræksplade



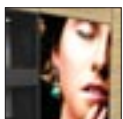
skuffe



bundskuffe



extra lager



bagbelyst poster



nyeste ledlys



indbygget



påbygget

3D INVENTAR

Tlf. 73121000
www.3D-inventar.dk



925
STERLING
SILVER

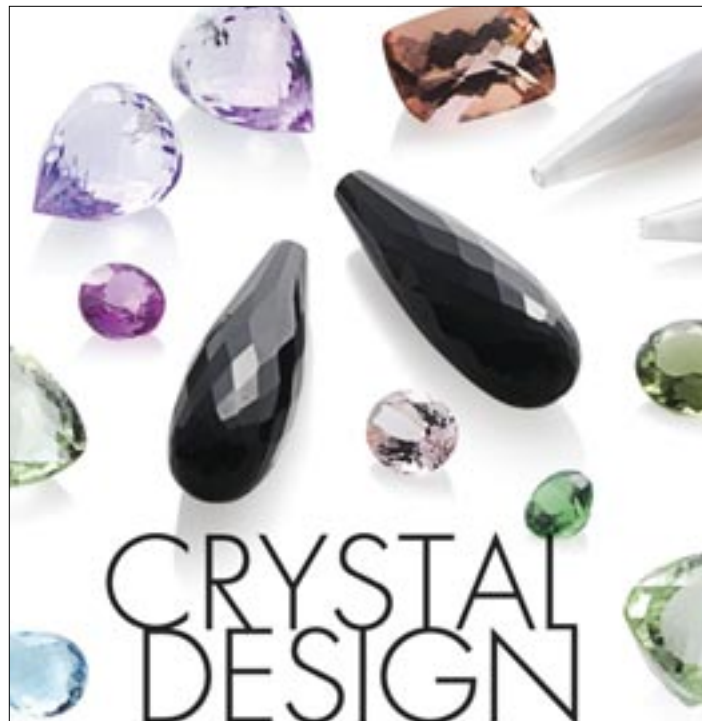
FLEUR FATALE

www.kirstendyrum.com



Nye rå stenperler

www.ravstedhus.dk



CRYSTAL
DESIGN

Stort udvalg af facet- & cabochonslebne fattesten
Stenkæder & ancorede dråber i par
Diamanter – champagne/cognac – sorte – grå
Rå sten – kæder – facet & rosensleb

www.crystaldesign.dk • info@crystaldesign.dk

Kontoret er åbent hveranden mandag 10-16, Gothersgade 12 – København
Ring 27110804 / 75780805 og få et udvalg tilsendt. Foretager specialslibninger



Kreoler
1.505,-



Ørestikker
825,-



Flow halskæde
945,-



Ring
1.350,-

DE GODE SIDER

Heiring

Flow blomsterserie i
forgylt sterling sølv.
Fås også i oxyderet sølv.

Pandora

Guldring i 14 karat guld
med diamant, delikat og
feminint blondemønster
fra PANDORAs Golden
Lace kollektion.
Pris 3.700,-



San Links of Joy

Slangearmbånd
i rustfri stål
med sølv- eller
guldfarvet
magnetlås.
Armbånd: 450,-
Kæder: 750,-



**Seiko**

SEIKO indgået partnerskab med FC Barcelona og er udnævnt til officiel urpartner for teamet. I den anledning har SEIKO designet en Sportura FC Barcelona Alarm Chronograph med teamets våbenskjold på urskiven. Uret leveret i en lækker FC Barcelona gaveæske. Pris 3.795,-

**Obaku**

Model V145 er tegnet af Lau Liengård Ruge, måler 36 x 45 mm og kommer i 6 varianter.

**Skagen Designs**

Skagen Denmark præsenterer her sit første månefase ur med italiensk læderrem og sandblæst blå urskive. Uret har schweizisk urværk, dato og kronograf, hvilket giver uret sit maskuline og eksklusive look. Pris 2.498,-

DE GODE SIDER

Forårsmessen

DESIGN URE SMYKKER MESSEN 2012

DGI-HUSET I VEJLE, fredag den 23. – søndag den 25. MARTS



Forårsmessen i Vejle er nu klar til sin 5. sæson og må siges at have slået sin berettigelse fast. Siden starten i 2008 er messen vokset år for år, og 2012 bliver ingen undtagelse. Vi har allerede næsten udsolgt i Hal 4 – der er blot få ledige stande tilbage – og er godt på vej i Hal 3 og Hal 5. Vil du sikre dig en stand i 2012, så kontakt Henrik Westerlund på hw@designuresmykker.dk

For opdateret liste over ledige stande kontakt Henrik på hw@designuresmykker.dk



Siden 2008 er messen vokset år for år:

År	Udstillere	Butikker*
2008	81	333
2009	88	440
2010	93	466
2011	105	515

*Vi tæller kun hver butik 1 gang

Bestil din stand hos Henrik, hw@designuresmykker.dk

I 2011 var vi Nordens største urmesse!

Forhåndstilmeldinger til 2012 tyder på, at det vil gentage sig. Allerede nu er 80% genbestilt.





GULDSMED GHITA RING
WWW.G-RING.DK

**P. Hertz**

Rokokko ringe, 18 karat guld med ædelstene. Fra 14.500,-

**Reeslev Design**

South Sea Love hedder armbåndet af sort premium silkesnor, 15 mm South Sea perle, to brillanter på ialt 0,18 carat tw/vvs og to 14 karat hvidguldsåbning og -sadel. Pris fra 25.000,-

Anna Moltke-Huitfeldt

The Luxury of Knowing hedder serien, der giver en hel speciel indre følelse – blandt andet bevidstheden om, at der inde i de mobile glober gemmer sig fairtrade rådiamanter.



Globeøreringe med 4,49 carat fairtrade rådiamanter. Pris 15.000,-
Globerne er af 24 karat og bøjlerne af 18 karat guld.



The Luxury of Knowing er lavet af økologisk udvundet guld fra Oro Verde.

Globering i 18 karat. Den mobile globe er i 24 karat og gemmer 3,06 carat fairtrade rådiamanter fra Liqobong, Lesotho.

Forglemmigej
ørestikker i
18 karat mat
forgyldning.
Fås i to størrelser
til 395,- og 495,-



Flora Danica Jewelry

Forglemmigej i 18 karat mat forgyldning.
Armbånd til 2.695,-



Hvidguldsring med tre
brillanter á 0,02 carat
tw/vvs til 12.530,-
Guldring med tre brillanter
á 0,08 carat tw/vvs.
Pris 19.360,-

Jørgen Meincke

Ny type allianceringe med hjerteformet
greb. Leveres i to breder; smal til 0,02
og bred til 0,08 carat brillanter. Ringene
laves også uden brillanter.

Nelin Jewel

Infinity armbånd
fra nystartede
Nelin Jewel.
Armbåndene
kan kombineres
og udbygges,
som man selv
ønsker det.



18 karat guld sorte og tw/vvs brillanter.
Øverst Passion til 52.100,-
I midten Devotion til 71.000,-
Nederst Love til 81.700,-

DE GODE SIDER



SIF JAKOBS
JEWELLERY

sifjakobs.com

Alt udføres samme sted. Sådan lyder Kalman Hafners grundsætning. Firmaet er et af de største og mest produktive finstøberier i Europa. Andre plusord er kvalitet, pålidelighed og kundeservice...

CENTER FOR SMYKKESTØBNING

Kalman Hafner



Et udvalg af smykkestøbninger i forskellige legeringer. Til højre Viktor og Robin Hafner.

Familieforetagendet Kalman Hafner blev stiftet som enkeltmandsvirksomhed i Pforzheim i Sydtykland i 1967. Ejer, direktør og eneste medarbejder i samme person var Kalman Hafner. I løbet af de følgende næsten 45 år har smykkestøbningsspecialistens medarbejderantal og knowhow været i konstant vækst, og virksomheden er nu et af de største og mest produktive finstøberier i Europa.

Unika eller store serier

– I starten af 2011 blev produktionsområdet i Pforzheim udvidet med yderligere 300

kvadratmeter, fortæller Viktor Hafner, der er anden generation i firmaet. I forbindelse med udvidelsen kom der også fart i produktionsudviklingen fra støbning efter anmodning til universel serviceydelse inden for smykkeindustrien.

– Således kan vi idag tilbyde vores kunder bistand til modellfremstilling (CAD-konstruktioner og plot) samt mulighed for guldsmedeforarbejdning af råstøbninger til færdige smykker. Ydelserne omfatter alle guldsmedearbejder, stenfatninger, poleringer, galvaniseringer og laserarbejder. Og fordelene er indlysende. Hurtigere produk-

tionsforløb og reducerede omkostninger, uanset om det drejer sig om enkelte artikler eller fremstilling af store serier.

Direkte til voksplot

Viktor Hafner og onklen Robin Hafner besøger jævnligt Danmark for at mødes med danske guldsmede og designere. Her fortæller de blandt andet om mulighederne i nye teknikker:

– Tidligere skulle man selv levere en model til støbning. Den proces er nu ændret, så du blot ved hjælp af CAD/CAM-programmer kan konstruere modeller og derefter få dem plottet med en voksplotter. Du kan maile dine CAD-modeller i et af de gængse filformater (for eksempel step, igs, stl eller rhino 3D) eller sende allerede plottede voksmodeller til direkte støbning.

Stadig håndarbejde

Kalman Hafner råder over de seneste nye vakuumtrykstøbningsmaskiner og støber dagligt et stort antal artikler i guld, sølv, platin, palladium og også uædle materialer som messing, bronze og kobber.

– Trods de teknologiske fremskridt skal man dog være opmærksom på, at en stor del af støbeprocessen stadig er håndarbejde – og dermed i høj grad er afhængig af medarbejderens erfaring, pointerer Viktor Hafner, der er glad for, at Kalman Hafner har et særligt erfarent, velmotiveret og



fremskridtorienteret team, hvor adskillige medarbejdere har mange års ansættelse i virksomheden.

På firmaets website finder du en 10 minutters film, der giver et grundigt indblik i Kalman Hafners produktionsproces og firmaets service. Her er også en online-bestillingsformular, så du kan afgive bestillinger døgnet rundt. ■ www.hafner-guss.de



BNH

Chain makers



STÅL

Collier
46233997 375,-

Armbånd
45231982 225,-
19 cm.

Ring 1
42219991 195,-

Ring 2
42219990 395,-

GLÆDELIG JUL
OG GODT NYTÅR

2

1

Creoler
40233999 350,-

Ring
42219799 395,-

Collier
46219799 595,-

Armring bred
45219799 295,-

Armring smal
45219798 495,-

Armbånd
45219003 395,-

Collier
46219003 750,-

